雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之著名担保貨物包令滿意
否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL
趨時裁縫店
布色最多 款式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610
司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935
竹林園館 雲埠著名
大筵小酌 隨時應命
上等廚師 烹調巧妙
地方雅潔 招呼眞誠
貴客光顧 無任歡迎
竹林園啓

增羣益書店
中西賀冬拜年柬
各式兒童玩具
新到雜誌畫報
電話 MU 四六六三七
Y. O. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

大舅三朝搶新娘

僑青同澳娶表妹

澳門訊：這眞是一宗奇聞怪事。有一華僑青年與美貌的新娘結婚僅三天。於三朝回門之日。男的因和妻的外家鬧意見。不和妻子偕行。而妻子的外家却擺了酒席。邀了幾個親友。準備和這對新婚夫婦歡慶一番。那知等了許久。這對新婚夫婦還沒有到來。新娘的哥哥認爲妹夫「落」了他的「面」。便到妹夫家裏去。打了妹夫幾下。並帶走了妹妹

該新郎係旅美華僑青年。數月前。奉父母命回澳門娶新娘。因與澳門柯家有中表親。抵澳後即寄寓柯家。且將自美帶歸之電動唱機及小型電視機。借與姑母暫用。但柯家十八歲的表妹。對這一表人才的華僑青年。極爲仰慕。因爲兩人同居一屋。接觸的機會多。日子長了。便生感情。遂於本月一日結婚。另營新居於連勝馬路×號。本來兩家既是親戚。又是姻親。可說是親上加親。不幸他們兩家人。却因了一些小事。竟然鬧出不愉快的事。

原來新郎借給姑母暫用之電唱機。在他結婚之前。曾向姑媽要回。打算搬回新居去。可是姑媽却不肯給他。他因此便對姑媽不滿意起來。可能因爲這件不愉快的事情。當三朝回門的那一天。新郎便不讓妻子回門。而柯家爲了迎接這對僑青新婚夫婦。早已擺了酒席。還邀請了不少親朋戚友。準備歡慶一番。那知柯家等了許久。仍不見這對新婚夫婦前來。

這時。新娘的哥哥認爲妹夫沒有禮貌。有意丟柯家的面子。便親自到妹夫家裏。責妹夫的不是。舉手打了他幾下。並帶着妹妹回家。臨行時還對妹夫說：「如果你要我妹妹。就得到我家裏來認罪。！」可是過了幾天。新郎仍沒有到柯家去賠禮。這樣女家才急了起來。於昨天只得請人去和這位華僑新郎說好說歹。希望兩家重歸於好。看來双方既是親上加親的。相信事情總會以和解而了結云。

刼樓梯愈弄愈兇

梯邊斷有水電工程店

刼匪竟在二樓間動手

香港訊：樓梯截刼。無日無之。昨日下午三時卅分左右。九龍譚公道一〇二號梯間。又發生一宗同樣事件。一個老婦從外返家。當行至二樓轉角時。突然出現一大漢。要强搶其手上之銀包。她不甘損失。與大漢糾纏。被對方推在牆上。擦傷頭部。結果銀包仍爲大漢搶去。內有現款一百八十元及金戒指兩隻。大漢得手後逃去無踪。她高聲呼救。驚動樓上家人。下來察視。忙報警將她送院。傷者老婦名李嬌妹。七十歲。住譚公道一〇二號四樓。據說該處樓梯口本有一個檔口。名爲同興水電工程店者。但賊人仍胆敢在此梯內下手。可謂大胆非常。

元發華棧公司
加拿大 雲高華
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

新到唐山年晚水貨
正沙田柚
鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛
新鮮百合
槟榔芋仔
槟榔芋頭
紅芽芋仔
鮮風栗子
鮮大沙葛
正靚參蒔
大洪抵步 合時登市

雲埠國信有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM, LTD.
89 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.
Phone: MU. 2-2244
新到
中國美術聖誕年咭
手繪水彩畫 每打弍元五毛
精印彩名畫 每打壹元五毛
織錦緞畫，水松木畫。。。
色色俱備
梁蘇記男裝，女裝雨遮
各種送禮佳品，藥材雜貨

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931
冬節送禮佳品
大量運到供應。
糖薑枝乾香茶。顧綉絲綢鞋拖。
瓷器海味臘味。草菓蔴糖餅食。
各款燈籠紙花。各種罐頭食品。
逢時選辦按期登市應有俱備！
國貨行情指南印備函索即奉

堅利行續辦到三四五蛇酒
祛風去濕 壯腰活絡
是正廣州蛇王滿記之蛇酒★正梧州龍山蛤蚧酒，正廣州馮了性跌打酒
主治疲勞乏力。神經衰弱。飲食不良。多發夜夢。工作不敏。病後體虛。頭暈心燥。寒氣抵抗不足。婦人產后血弱。
★功能：補身强足。補氣壯血健胃。大瓶壹百粒五元五毛。細瓶六十粒三元七毛五。

介紹 維他參丸
特効新出品
VITA - ESSENS
主治各種皮膚濕毒爛手爛脚。大盒弍元。頂大盒三元七毛五。細盒壹元。
治療一切傷風頭痛喉龍痛肚痛暈船暈車嘔吐 每樓壹元

奇氏止痒膏
奇氏神仙油
★雲埠分銷處：片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。跑路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店★城埠非七活街五四四號萬寶堂皇家街一六二〇號滿生源★點問頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟華興
總批發處及門市部：堅利有限公司 THE KINLEY TRADING CO. LTD., 3289 Main St., Vancouver, B.C.
C.O.D 均寄 有目錄敬奉 TR. 2281O

李展旅館
HOTEL REGENT
華客聚居地 空爽及遠舒 位置近華埠 往來甚便利 隔離市中心 下鉤半華里 招待極殷勤 定必使滿意 房租又相宜 一元半可以
160 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone MU 1-7435

暗市黑埠
鍾銳園
JONG HUGHIE
P. O. BOX 346
ARMSTRONG, B. C.
本園現有靚菜出市
高脚召菜
大嫩蘿白
大肉蒜子
如蒙光顧 特別討平
所有寄費 買者自理

蓮花大旅店
Lotus HOTEL
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 MU1-9541

百老滙旅店
加拿大雲高華
華人旅業聯誼會
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊
附設服務部
Broadway HOTEL
101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-3445
元二日每租房

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH
加拿大賚路銀行
本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精賊妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李烱康
行址緬街夾宮市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 J. F. Smith
4, De Voeux Rd. Central, HONG KONG

新發明 奇異魂水
敬啓者 因原料各項漲價
七月一號起照新價目沽發
大號每罐一元五毛
二號每罐九毛
三號每罐四毛五仙
總批發處雲高華 五洲大藥房
ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.

明和鐵行 雲高華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735
本行又辦到大幫炸滋具最適合住家商戶年冬應用。價平實美。
請僑胞留心光顧。格外歡迎。
業餐館酒家僑胞注意：常有各欵盤碗玻璃杯，厨房用具，餐刀叉，發行價目發售。
炸滋花樣每副一元五
總司理黃昭立啓

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,
每日上午十一時至午夜放映喜市定區首次映出名貴影片
特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

黃民園 JACK WONG R. R. 3 VERNON, B. C. 埠
本園現有合時瓜菜出市
靚白召菜
靚嫩蘿白
發行價目 特別相宜
所有運費 顧客自理

廣珍鐘錶鋪
首飾
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
9 Pender St. W. Vancouver, B.C.

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
本店自開張以來。叨蒙僑胞惠顧。不勝銘感。茲爲擴展營業。特設經濟時菜。並置新式燒臘爐。專製生鮮燒鵝。叉燒排骨。雲吞。粥水。茶點等。供應顧客。諸君光顧。盡與乎來。
益豐主人啓

◎吳氏花鋪
精造花球花圈
41 E. Hastings St. MU.4-9916
司理吳照光 朝忠啓

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎
NEW WORLD ROOMS,
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
新世界旅館
司理 盧福勝 黃國準